



Community Harvest Charter Schools

"Lo que sembramos lo cosecha la comunidad."

Estimado Solicitante:

Gracias por su interés en *Community Harvest Charter School*. Somos una escuela de preparación para la universidad y/o una carrera vocacional que enfatiza el alto rendimiento académico y el desarrollo del carácter. Entrando a nuestro décimo año de operación, seguimos comprometidos a mantener un ambiente donde los estudiantes pueden sentirse seguros y prosperar a medida que siguen sus metas educativas. Nos mantenemos firmes en la entrega de recursos y oportunidades educativas que apoyan la exploración académica y profesional. Creemos que el aprendizaje se lleva a cabo mejor cuando todas personas interesadas están involucradas...el personal de la escuela y los maestros, los estudiantes y sus familias, y los miembros de la comunidad.

Encontrará incluida la solicitud de inscripción para el año escolar 2011-2012. Por favor complete y regrese las siguientes formas. No se aceptarán solicitudes incompletas.

Criterio General Para Admisión:

- Solicitud de Inscripción 2011-2012
- Compromiso de los Padres y Estudiantes
- Cuestionario: Intereses del estudiante (debe ser completado por el estudiante)

Criterio Para Clases de Honores:

Si usted está solicitando que su hijo(a) sea matriculado(a) en clases de honores debe entregar lo siguiente:

- Solicitud de Inscripción 2011-2012
- Compromiso de los Padres y Estudiantes
- Cuestionario: Intereses del estudiante (debe ser completado por el estudiante)
- Reporte de calificaciones/copia oficial de calificaciones (copia del más reciente)
(El promedio de calificaciones (GPA) debe ser un mínimo de 3.0 en las materias de: Matemáticas, Inglés, Ciencia e Historia)
- Reporte de puntuación de exámenes estandarizados (copia del más reciente)

La solicitud de inscripción debe ser recibida no más tarde del viernes, 20 de mayo de 2011.

Si hay más aplicantes que espacios disponibles, tendremos una lotería pública el jueves, 26 de mayo de 2011 a las 5 de la tarde en *Community Harvest*. Los padres/guardianes son bienvenidos a asistir la lotería pero se recomienda que los estudiantes no asistan.

¡Ojo! Cualquier solicitud de inscripción que sea recibido después del 20 de mayo de 2011 será puesto automáticamente en una lista de espera para las personas que aplicaron tarde.

Atentamente,

Equipo Administrativo de CHCS



Community Harvest Charter Schools

ADMISSIONS APPLICATION (Solicitud de Inscripción)

PLEASE TYPE OR PRINT. (POR FAVOR ESCRIBA A MÁQUINA O EN LETRA DE MOLDE).

Check One (marque uno)

Honors Program

(Programa de Honores)

General Education Program

(Programa de preparación general)

Both Programs

(Ambos programas)

Application Date: (MO) ____ / (DAY) ____ / (YR) ____ Grade you are applying for: 6 7 8 9 10 11 12
(Fecha de Solicitud): (mes) (día) (año) (Grado para el cual aplica:)

School Year Applying for (Año escolar para el cual aplica): _____

How did you hear about Community Harvest: (¿Cómo fue informado de la escuela Community Harvest?)

Student Information/ (Información del Estudiante)

First Name(Nombre)

Middle Name(Segundo Nombre)

Last Name(Apellido)

Street Address(Dirección)

City(Ciudad)

State (Estado)

Zip Code (Código Postal)

Date of Birth:

(MO) ____ / (DAY) ____ / (YR) ____

Age: ____

Sex: Male

Female

(Fecha de Nacimiento) mes

día

año

edad

hombre

mujer

Ethnicity(Etnia):

African descent

Asian

Caucasian

Chicano/Latino

Native American (what nation) _____

Pacific Islander

Other _____

Primary language spoken at home(Idioma principal que se habla en casa): _____

In what language would you like to receive your school correspondence? _____

(¿En cual idioma prefiere recibir la correspondencia escolar?)

Parent/Contact Information (Información de los Padres/Tutores)

Name of applicant's primary caregiver & daytime phone number : _____

(nombre de la persona con quien vive el solicitante y número de teléfono durante el día)

Mother/Guardian (Madre/Tutora)

First Name(Nombre)

Middle Name(Segundo Nombre)

Last Name(Apellido)

Street Address(Dirección)

City(Ciudad)

State(Estado)

Zip Code(Código Postal)

Home Number: _____ - _____ - _____

(Teléfono de casa)

Work Number: _____ - _____ - _____

(Teléfono de empleo)

Cellular: _____ - _____ - _____

(celular)

E-mail: _____

(correo electrónico)

Father/Guardian (Padre/Tutor)

First Name(Nombre)

Middle Name(Segundo Nombre)

Last Name(Apellido)

Street Address(Dirección)

City(Ciudad)

State(Estado)

Zip Code(Código Postal)

Home Number: _____ - _____ - _____
(Teléfono de casa)

Work Number: _____ - _____ - _____
(Teléfono de empleo)

Cellular: _____ - _____ - _____
(celular)

E-mail: _____
(correo electrónico)

School history/(Información de la escuela)

Name of last school attended (Nombre de la última escuela que asistió el aplicante)

Street Address(Dirección)

City(Ciudad)

State(Estado)

Zip Code(Código Postal)

Telephone Number: _____ - _____ - _____
(Número de teléfono)

Is your son/daughter in any of the following special programs? Please check all that apply. (¿Participa su hijo(a) en alguno de los siguientes programas especiales? Por favor marque todos los que apliquen.)

English Language Learners _____ Special Education _____ Gifted and Talented _____
Estudiante del Idioma Inglés Educación Especial Programa para Estudiantes Talentosos y Dotados de Inteligencia Excepcional

Does your child have an IEP (¿Su hijo(a) tiene un plan educativo individual (IEP)?) _____

Special Needs/Accomodations (Necesidades especiales): _____

List the name(s) and grade(s) of any sibling(s) who already attend(s) Community Harvest Charter School. (Si el aplicante tiene hermanos(as) que ya asisten a Community Harvest, escriba los nombres y los grados aquí).

I/we agree to keep the school fully informed of current contact information. I certify that the information provided on this application is true. In the event that information contained in this application is found to be false, the application may be considered invalid and can result in the disqualification of the applicant. (Yo concuerdo a mantener la escuela completamente informada sobre cualquier cambio a la información de contacto. Verifico que la información en esta aplicación es verdadera. En caso que la información en esta aplicación sea encontrada falsa; la aplicación puede ser considerada inválida y por consecuencia el aplicante puede ser descalificado).

Signature (Firma): _____ **Date (Fecha):** _____

Community Harvest Charter School (CHCS) is nonsectarian in its programs, admission policies, employment practices, and all other operations (Education Code section 47605 (d)(1)). CHCS shall not discriminate against any student on the basis of race, ethnicity, national origin, religion, sex, gender, actual or perceived sexual orientation, or disability in any aspect of its operation.

For Office Use Only
Date received: _____
Received by: _____



COMPROMISO DE LOS PADRES Y LOS ESTUDIANTES

Compromiso de los Padres

Entiendo que los logros académicos, comportamiento, y desarrollo del carácter de mi hija(o) son muy importantes y mi participación en las actividades de Community Harvest Charter School es una parte crítica del éxito de mi hija(o). Por eso estoy de acuerdo en llevar a cabo las siguientes responsabilidades:

- Proveeré a mi hija(o) con un lugar callado donde pueda estudiar.
- Aseguraré que mi hija(o) termine las tareas diariamente.
- Apoyaré a mi hija(o) con los proyectos de la escuela.
- Aseguraré que mi hija(o) asista la escuela diaria y puntualmente. (Si mi hija(o) está ausente o llega tarde a la escuela, mandaré una nota con mi hija(o) con la(s) fecha(s) de la ausencia/tardanza y la razón por la ausencia/tardanza.)
- Enforzaré el Código de Conducta con mi hija(o), incluyendo el respeto hacia otros estudiantes y adultos.
- Inscribiré a mi hija(o) en programas de enriquecimiento como sea recomendado por la escuela.
- Ofreceré por lo menos 15 horas de servicio voluntario anualmente a *Community Harvest Charter School*.
- Asistiré por lo menos dos talleres de padres durante el año escolar.
- Participaré en las actividades para recaudar fondos
- Asistiré a las conferencias de maestros y padres.
- Asistiré a las actividades de la escuela (actos musicales, paseos escolares, eventos deportivos, presentaciones de portafolio, etc.) con mi hija(o) por lo menos una vez por año.
- Entiendo que se les ayudará a los estudiantes con necesidades especiales de la siguiente manera:
 - Los estudiantes aprendiendo inglés como segundo idioma serán instruidos en inglés de acuerdo a un modelo de inmersión total.
 - Si es apropiado, los estudiantes identificados con necesidad de servicios de Educación Especial tendrán un plan educativo individual (IEP) en las clases regulares

Compromiso del Estudiante

Entiendo que mis logros académicos, comportamiento, y desarrollo del carácter son muy importantes. Yo trabajaré mucho y dedicaré mi mejor esfuerzo a Community Harvest Charter School porque esto me ayudará en el futuro. Estoy de acuerdo a tratar lo más que pueda de cumplir con lo siguiente:

- Haré todas mis tareas de la escuela lo mejor que pueda, con integridad académica, y las entregaré a tiempo.
- Hablaré con mis maestras(os) si tengo preguntas acerca de mis trabajos y progreso.
- Obedeceré el Código de Conducta escolar.
- Seré persona honesta.
- Serviré y seré un miembro positivo de mi comunidad.
- Ayudaré a mantener limpia mi escuela.
- Cuidaré mi escuela y todos los libros y materiales que la escuela me preste.
- Vendré a la escuela todos los días, puntualmente, lista(o) para aprender y preparada(o) con todos los materiales.
- Respetaré a todos los estudiantes y adultos.

Mi hija(o) y yo entendemos nuestras responsabilidades en seguir el Compromiso de los Padres y Estudiantes. Prometemos honrarlo.

Firma del Padre/Tutor

Firma del Estudiante

Fecha

Fecha

